



VERACRUZ
GOBIERNO
DEL ESTADO



SECVER
Secretaría de Cultura



ME LLENA DE ORGULLO

Miércoles 10 de julio | 2024

Disfruta del 5° Encuentro de Escritores en Lenguas Indígenas de la

#34FNLIyJ

La **Secretaría de Cultura de Veracruz** invita al **5° Encuentro de Escritores en Lenguas Indígenas** de la **34ª Feria Nacional del Libro Infantil y Juvenil, Xalapa 2024**, espacio habitado por la poesía, la narrativa y el estudio de la gramática. El público podrá conocer a autoras y autores hablantes del náhuatl, zapoteco, nahua de la Huasteca, maya y tutunakú del martes 16 al jueves 18 de julio, de 12:00 a 14:00 horas, en el **Colegio Preparatorio de Xalapa**.

El martes 16 de julio la jornada comenzará con la presentación del libro *Xtaspitatkán laktsu spun / El retorno de las aves*, de Manuel Espinosa Sainos, una edición de poesía bilingüe totonaco-español publicada en la colección Amoxtli de la Secretaría de Cultura de Veracruz. Acompañará al autor el académico de la Universidad Veracruzana, Miguel Figueroa Saavedra.

Una hora más tarde se presentará la *Gramática moderna del nahua de la Huasteca*, investigación de Rodolfo Hernández Osorio y Andrés Hasler, novedad que pertenece a la colección Voces de la Tierra de la SECVER. Conversará con Andrés Hasler el autor nahuahablante Bonifacio Hernández.

El zapoteco se escuchará claro y fuerte el miércoles 17 de julio con la voz de la poeta, diseñadora e integrante del Sistema Nacional de Creadores, Natalia Toledo. Se disfrutará de la lectura en voz alta de su obra en el Patio Central de la Feria.

Más adelante nos acercaremos al mundo de la lengua maya gracias a la *Primera recopilación de relatos orales en lengua maya*, de María Esmeralda López, coautora de la obra. Para comentar este último libro, publicado por la Dirección de Culturas Populares, Indígenas y Urbanas, estará presente Elisabeth Casanova García.

2024: 200 AÑOS DE VERACRUZ DE IGNACIO DE LA LLAVE COMO PARTE DE LA FEDERACIÓN 1824-2024

Sede Veracruz

Francisco Canal 508
Centro Histórico | Veracruz, Ver.
Tel. (229) 931 29 81

Sede Xalapa

Xalapeños Ilustres 135
Centro Histórico | Xalapa, Ver.
Tel. (228) 817 63 74



200 AÑOS
VERACRUZ
DE IGNACIO DE LA LLAVE
COMO PARTE DE LA FEDERACIÓN



VERACRUZ
GOBIERNO
DEL ESTADO



SECVER
Secretaría de Cultura



ME LLENA DE ORGULLO

La presentación de novedades editoriales en lenguas indígenas continúa el jueves 18 con las publicaciones más recientes de la Secretaría de las Culturas y Artes de Oaxaca. A cargo de esta actividad estará el escritor, historiador, traductor y lingüista zapoteco Víctor Cata, quien en coordinación con Natalia Toledo ha impulsado el proyecto El Camino de la Iguana, taller itinerante que ha recorrido comunidades indígenas de la región del Istmo de Tehuantepec, impulsando el rescate de la lengua zapoteca a partir de la lecto-escritura y la literatura.

Finalmente, en el Salón de Actos se presentará *8M24 Labores invisibles*, de la editorial Amatepaxi. Participarán estudiantes nahuahablantes de la Telesecundaria José María Morelos y Pavón de Tepaxapa, municipio Soledad Atzompa, jóvenes editores y poetas que han dado a la estampa el fruto de su interés literario. Se trata de una edición artesanal que conjuga ilustración y escritura creativa.

Además, el viernes 12 de julio a las 19:00 horas invitamos a disfrutar de dos conciertos muy especiales: la presentación del Ensamble Tradicional Comunitario de Son Huasteco “Kuitól Tenek”, de Amatlán, y el repertorio del Ensamble de Son Jarocho de San Andrés Tuxtla.

La SECVER reitera la invitación al **5° Encuentro de Escritores en Lenguas Indígenas**, espacio que busca cuidar y crear conciencia de la herencia lingüística de nuestro país. Consulta los detalles de esta y todas las actividades de la **34ª Feria Nacional del Libro Infantil y Juvenil** en www.culturaveracruz.gob.mx, así como en las redes sociales [@SECVERFerias](https://www.instagram.com/SECVERFerias) y [@SECVERoficial](https://www.instagram.com/SECVERoficial).

2024: 200 AÑOS DE VERACRUZ DE IGNACIO DE LA LLAVE COMO PARTE DE LA FEDERACIÓN 1824-2024

Sede Veracruz

Francisco Canal 508
Centro Histórico | Veracruz, Ver.
Tel. (229) 931 29 81

Sede Xalapa

Xalapeños Ilustres 135
Centro Histórico | Xalapa, Ver.
Tel. (228) 817 63 74



200 AÑOS
VERACRUZ
DE IGNACIO DE LA LLAVE
COMO PARTE DE LA FEDERACIÓN